



Dekret

Decreto

der Amtsdirektorin
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

7676/2026

38.3 Amt für Seilbahnen - Ufficio Funivie

Betreff:

Direktvergabe der Lieferung von PSA
Sommer – Amt für Seilbahnen.
CIG-Code: BB82B83D28

Oggetto:

Affidamento diretto della fornitura di DPI
estivi – Ufficio Funivie.
Codice C.I.G.: BB82B83D28

Das LG Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 regelt das Verwaltungsverfahren, insbesondere regelt der Artikel 6, die Verträge.

Das DPR Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 regelt den „Einheitstext der Rechts- und Verwaltungsvorschriften zur Verwaltungsdokumentation“.

Das Gesetzesdekret Nr. 81 vom 9. April 2008 regelt den „Einheitstext über die Sicherheit am Arbeitsplatz“.

Das Gesetzesdekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 sieht die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltspläne der Regionen, der öderlichen Körperschaften und ihrer Einrichtungen vor und regelt insbesondere in den Artikeln 53 und 56 die Bewertung und Zweckbindung der Ausgaben.

Das LG vom 17. Dezember 2015 Nr. 16 in seiner geänderten und ergänzten Fassung, sieht „Bestimmungen über das öffentliche Auftragswesen vor“.

Das LG vom 21. Juli 2022 Nr. 6 regelt die Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und die Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung.

Das Gesetzesdekret Nr. 36 vom 31. März 2023 und entsprechende Anhänge sieht das „Gesetzbuch über das öffentliche Auftragswesen“ vor.

Mit Dekret des Direktors der Abteilung Mobilität Nr. 16360 von 20. September 2023, wurden der Direktorin/dem Direktor der Ämter 38.1, 38.2, 38.3, 38.4, 38.5, 38.6 die Verwaltungsbefugnisse für den Abschluss von Aufträgen für Bauarbeiten, Lieferungen von Gütern und Dienstleistungen, sowie für technische und intellektuelle Dienstleistungen, auch wenn sie nicht reglementiert sind, gemäß in den Prämissen genannter geltender Gesetzgebung bis zu einem geschätzten Betrag von 150.000,00 ohne MwSt. für Arbeiten bzw. 140.000,00 Euro, ohne Mehrwertsteuer, für Lieferungen und

La LP 22 ottobre 1993 n. 17 disciplina il procedimento amministrativo, in particolare l'articolo 6 regola i contratti.

Il DPR 28 dicembre 2000, n. 445 disciplina il “Testo Unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa”.

Il D.lgs. 9 aprile 2008, n. 81 disciplina il “Testo Unico per la sicurezza sul lavoro”.

Il D.lgs. del 23 giugno 2011, n. 118, dispone in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi e in particolare gli articoli 53 e 56 disciplinano rispettivamente gli accertamenti e gli impegni di spesa.

La LP 17 dicembre 2015 n. 16, e succ. modifiche e integrazioni prevede “Disposizioni sugli appalti pubblici”.

La LP 21 luglio 2022 n. 6 disciplina la struttura dirigenziale del sistema pubblico provinciale e l'ordinamento dell'Amministrazione provinciale.

Il D.lgs. 31 marzo 2023 n. 36 e rispettivi allegati, prevede il Codice dei contratti pubblici.

Con decreto del Direttore di Ripartizione n. 16360 del 20 settembre 2023 sono state delegate alla direttrice/al direttore degli uffici 38.1, 38.2, 38.3, 38.4, 38.5, 38.6 l'esercizio delle funzioni amministrative per la stipulazione di incarichi e contratti per lavori, per forniture di beni e per servizi, nonché per prestazioni di natura tecnico-intellettuale, anche non regolamentate, ai sensi della normativa in vigore citata nelle premesse, fino ad un importo stimato di 150.000,00 euro senza IVA per lavori e 140.000,00 euro senza IVA per servizi e forniture, limitatamente alle competenze dell'ufficio, nonché per servizi di

Dienstleistungen und bis 140.000,00 Euro für Ingenieur- und Architekturleistungen, aufgrund von Artikel 17, Absatz 1, Buchstabe a) des Landesgesetzes Nr. 16/2015, i.g.F., zu übertragen.

Es besteht die Notwendigkeit, die Vergabe der gegenständlichen Lieferung vorzunehmen.

Festgehalten, dass keine Vereinbarung der AOV aktiv ist, jedoch eine Consip- Vereinbarung aktiv ist, die Güter/Dienstleistungen zum Gegenstand hat, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind und zwar "Attrezzature, indumenti e DPI", diese aber aufgrund des Fehlens geeigneter technischer Merkmale nicht dazu geeignet ist, den spezifischen Bedarf zu decken, zieht es die Körperschaft vor, selbstständig vorzugehen.

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

In Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>) vorgenommen.

Es wird festgehalten, dass keine Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplans bestehen.

ingegneria e architettura di importo inferiore a 140.000,00 euro ai sensi dell'articolo 17, comma 1, lettera a) della legge provinciale n. 16/2015 nella sua versione attualmente in vigore.

Premesso che si rende necessario provvedere all'affidamento della fornitura di cui all'oggetto.

Considerato che non è attiva una convenzione ACP ma è attiva una convenzione di Consip relativa a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire, e in particolare "Attrezzature, indumenti e DPI" ma che, a seguito dell'assenza di caratteristiche tecniche idonee a soddisfare le specifiche esigenze per cui si procede all'affidamento, l'Ente ritiene di procedere autonomamente.

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza europea, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16,. E' fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

In assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) la stazione appaltante procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale <http://www.bandialtoadige.it>).

Rilevato che non sussistono oneri per l'attuazione del piano di sicurezza.

Die wesentlichen Vertragsklauseln sind im Beauftragungsschreibens enthalten.

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 500.000,00 handelt.

Mit internem Schreiben vom 17.02.2026 Prot. Nr. 160977 hat der Amtsdirektor des Amtes für Infrastrukturen und nachhaltige Mobilität beim Amt für Seilbahnen angefragt, ob es möglich wäre insgesamt 5 Jacken zum Schutz gegen Kälte und Nässe, wie im Sicherheitsbericht des Amtes vorgesehen, für die Techniker des Amtes, über das selbe Verfahren anzukaufen. Damit können die Verfahren zusammengelegt und der Verwaltungsaufwand reduziert werden.

Angesichts der Tatsache dass:

- in Einhaltung des Rotationsprinzips gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" i.g.F. sowie gemäß Art. 49 GvD Nr. 36/2023 eine Markterhebung durchgeführt wurde;
- am 05.03.2026 eine Marktforschung an vier Unternehmen im Raum Bozen geschickt wurde: Mountain Spirit, Sportler, Millet und Weger Sport. Es hat aber nur ein Unternehmen, nämlich Mountain Spirit OHG, ein Angebot abgegeben;
- der Wirtschaftsteilnehmer Mountain Spirit OHG/SNC aus folgenden Gründen gewählt wurde: Es wurde eine Marktforschung an vier Unternehmen im Raum Bozen geschickt. Geantwortet hat nur ein Wirtschaftsteilnehmer, nämlich Mountainspirit OHG.
- Die Mountainspirit OHG hat sich als zuverlässiger Wirtschaftsteilnehmer erwiesen, der stets in der Lage ist, die gewünschten Produkte mit den erforderlichen Spezifikationen zu einem fairen Preis zu liefern. In der Vergangenheit zeichnete sich das Unternehmen durch präzise Arbeit aus, und die Zufriedenheit mit den gelieferten

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella lettera d'incarico.

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 500.000,00.

Con una lettera interna datata 17.02.2026, il Prot. No. 160977, il direttore dell'Ufficio per le Infrastrutture e la Mobilità Sostenibile ha chiesto all'Ufficio per le Funivie se fosse possibile acquistare un totale di 5 giacche per la protezione dal freddo e dal bagnato, come previsto nel rapporto di sicurezza dell'ufficio, per i tecnici dell'ufficio, tramite la stessa procedura. Ciò permetterà di unificare le procedure e ridurre il carico amministrativo.

Dato atto che:

- è stata svolta una indagine di mercato nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e s.m.i. e di cui all'art. 49 D.Lgs. 36/2023;
- in data 05.03.2026 è stata inviata una ricerca di mercato a quattro aziende della zona di Bolzano: a Mountain Spirit, Sportler, Millet e Weger Sport. Solo un'azienda ha presentato un'offerta: Mountain Spirit snc;
- è stato scelto l'operatore economico Mountainspirit SNC per i seguenti motivi: è stata inviata una ricerca di mercato a quattro aziende della zona di Bolzano. Ha risposto solo un operatore economico, ovvero Mountainspirit OHG/SNC. La Mountainspirit SNC si è dimostrata un operatore economico affidabile, sempre in grado di fornire i prodotti desiderati con le specifiche richieste a un prezzo equo. In passato, l'azienda si è distinta per il suo lavoro preciso e la soddisfazione con i prodotti forniti è stata sempre molto alta;

Produkten war stets sehr hoch;

- die Angemessenheit des vom obigen Wirtschaftsteilnehmer angewandten Preises festgestellt wurde, da dieser mit den Marktpreisen übereinstimmt;
- die Vergabe von der EVP durch die zertifizierte digitale Beschaffungsplattform „Ausschreibungen Südtirol“ <https://ausschreibungen-suedtirol.it/> zugeschlagen wurde und dass der Vergabe der CIG-Kodex: BB82B83D28 erteilt wurde;
- die Ordnungsmäßigkeit des elektronischen Verfahrens festgestellt wurde und dass am 04.05.2026 in das Portal hochgeladene Angebot der Mountain Spirit OHG für einen Betrag von 2.989,02 Euro (ohne Mehrwertsteuer und Steuern), für einen Gesamtbetrag von 3.646,60 inkl. Mehrwertsteuer und Steuern, eingesehen wurde;
- die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und daher keine Identifizierung über den CUP erforderlich ist;
- die gegenständliche Lieferung durch eigene Haushaltsmittel des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2026-2028, Finanzjahr 2026 finanziert wird;
- die voraussichtliche Ausgabe unter 140.000,00 Euro liegt und somit nicht im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten ist.
- è stata appurata la congruità del prezzo praticato dall'operatore economico sopra indicato in quanto in linea con i prezzi di mercato;
- l'affidamento è stato aggiudicato dal RUP tramite la piattaforma di approvigionamento digitale certificata "Bandi Alto Adige" <https://www.bandi-altoadige.it/> e che all'affidamento è stato assegnato il codice CIG: BB82B83D28;
- è stata accertata la regolarità della procedura telematica e vista l'offerta caricata a portale il 04/05/2026 da Mountain Spirit snc per un importo di euro 2.989,02 (IVA e tasse escluse) – per un importo totale di euro 3.646,60 Iva e tasse incluse;
- la competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né si finanzia un progetto d'investimento pubblico e che, pertanto, non occorre alcuna identificazione tramite il CUP;
- la fornitura oggetto del presente provvedimento è finanziato con mezzi propri del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2026-2028, esercizio finanziario 2026;
- la spesa presunta è inferiore a 140.000,00 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale degli acquisti;

VERFÜGT

La Direttrice d'ufficio

die Amtsdirektorin

DECRETA

1. die Lieferung aus den oben angeführten Gründen an den Wirtschaftsteilnehmer Mountain Spirit OHG mit Rechtsitz in der Zwölfmalgreinerstrasse 8 B, 39100 Bozen und Mwst Nr. IT02414740213 zu vergeben;

1. di affidare, per le motivazioni espresse in premessa, la fornitura in oggetto all'operatore economico Mountain Spirit snc con sede legale in via Dodiciville, 8B 39100 Bolzano e Partita IVA IT02414740213;

- | | |
|--|--|
| <p>2. keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000,00 Euro gemäß Art. 36, Absatz 1, letzter Satz, LG Nr. 16/2015 handelt;</p> <p>3. den Vertrag gemäß Art. 18 GvD Nr. 36/2023 in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs abzuschließen;</p> <p>4. den Entwurf des Auftragsschreibens, auf welchen Bezug genommen wird, welcher die Vertragsbedingungen und -klauseln des mit dem Auftragnehmer abzuschließenden Vertrags enthält, zu genehmigen;</p> <p>5. dass der Auftragnehmer nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss unterliegt, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000,00 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen diese Kontrollen gemäß Art. 32 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 i.g.F. nicht durchführen müssen;</p> <p>6. den Betrag von 3.646,60 Euro inklusive Steuerlasten auf dem Kapitel U01101.0510 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol 2026-2028, Haushaltsjahr 2026, gemäß Anlage SAP, der integrierender Bestandteil dieses Dekretes ist, zweckzubinden;</p> <p>7. die vorliegende Maßnahme zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ mit dem Link https://www.bandi-altoadige.it/awards/list-public und dem Link https://dati.anticorruzione.it/superset/dashboard/appalti/?native_filters_key=XpqbngjkXJ7wgd%20f6laMJ0oQly2wvSjXtIrEeXx0OLIGH3j8RJLOZ3HjDRonPAB9 zu veröffentlichen ist und das Ergebnis im Informationsportal für öffentliche Aufträge im Abschnitt "Ergebnis" veröffentlicht wird.</p> | <p>2. di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000,00 euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36, comma 1 LP 16/2015;</p> <p>3. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza ai sensi dell'art. 18 d.lgs 36/2023;</p> <p>4. di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia <i>per relationem</i>, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;</p> <p>5. di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000,00 euro, sono esonerate da tale verifica;</p> <p>6. di impegnare l'importo complessivo di 3.646,60 euro comprensivo di oneri fiscali sul capitolo U01101.0510 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2026-2028, esercizio finanziario 2026, come da allegato SAP, parte integrante del presente decreto;</p> <p>7. di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente" insieme al link al portale https://www.bandi-altoadige.it/awards/list-public ed al link alla BDNCP https://dati.anticorruzione.it/superset/dashboard/appalti/?native_filters_key=XpqbngjkXJ7wgd%20f6laMJ0oQly2wvSjXtIrEeXx0OLIGH3j8RJLOZ3HjDRonPAB9, ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici nella sezione "esito".</p> |
|--|--|

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 30

Contro il presente provvedimento può essere

Tagen vor dem Regionalen Verwaltungsgericht
Bozen Rekurs eingereicht werden.

presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale
Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione
Autonoma di Bolzano.

Die Amtsdirektorin

La Direttrice d'ufficio

Karin Brenner

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J260007676

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP	
Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note			
001	U01101.0510		216908	MOUNTAIN SPIRIT OHG DES PLATTNER G. & WERTH C.						3.646,60	
	38	2026	02414740213	02414740213	ZWÖLFMALGREINER STRASSE 8/B - BOZEN				BB82B83D28		
	38.03/fornitura DPI estivi			38.03/LIEFERUNG PSA SOMMER							
P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument		Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
Totale attuale - Gesamtbetrag:								3.646,60			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 3.646,60 - Kap./Cap. U01101.0510 / 2026

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio

BRENNER KARIN

11/05/2026

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Die Direktorin des Amtes für Ausgaben
La Direttrice dell'Ufficio Spese

TACCHINARDI MARTA

11/05/2026

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 9 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Karin Brenner
codice fiscale: TINIT-BRNKRN83L58A952T
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 01F78F38
data scadenza certificato: 31/08/2028 00.00.00*

Am 12/05/2026 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 9 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Marta Tacchinardi
codice fiscale: TINIT-TCCMRT82B50I628B
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 014B7E7C
data scadenza certificato: 02/10/2026 00.00.00*

Copia prodotta in data 12/05/2026

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

11/05/2026

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma